

# Materiali online gratuiti per l'**apprendimento** dell’italiano e per l'**aggiornamento** autonomo degli insegnanti: alcuni casi

Paolo E. Balboni

Materiali online gratuiti per  
l'~~apprendimento~~ dell’italiano e  
per l’aggiornamento autonomo  
degli insegnanti: alcuni casi

(Mi interessa più questo che il  
materiale per insegnare...)

# Anzitutto: il materiale è infinito



Il materiale è infinito, *ma spesso...*

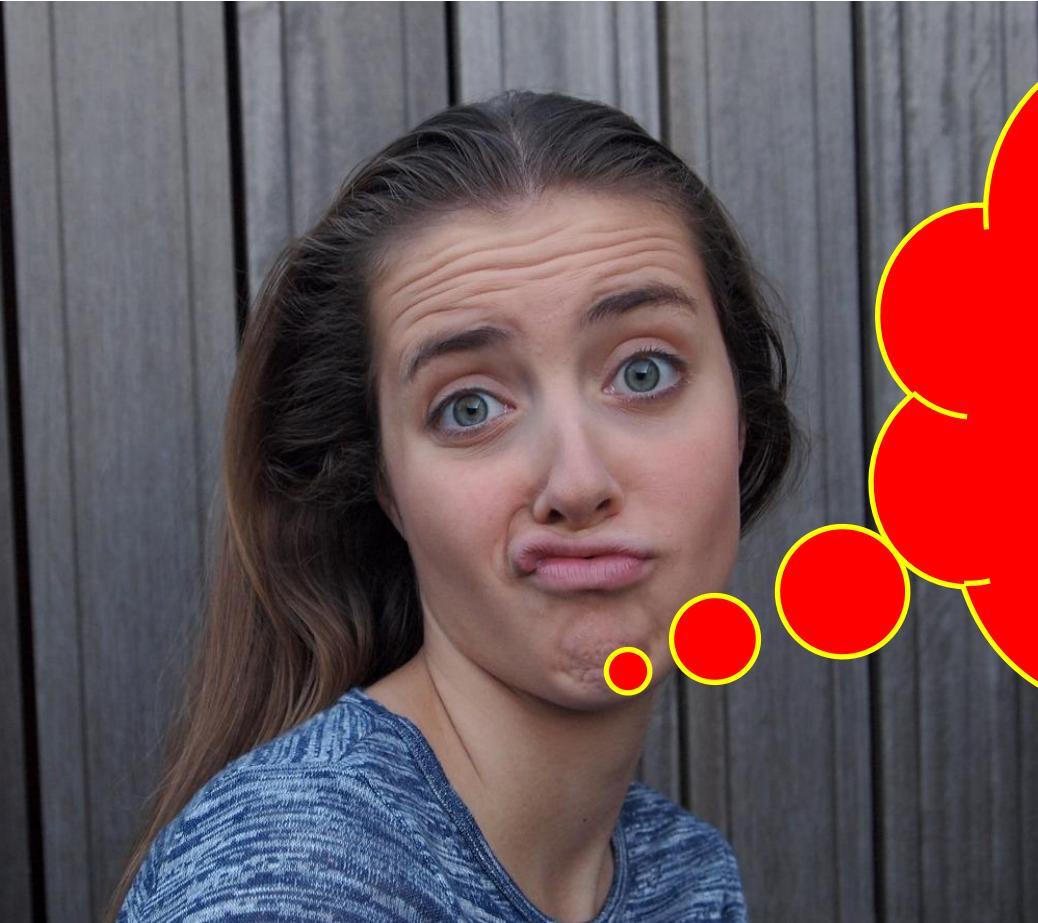
Il materiale è infinito, *ma spesso...*



Il materiale è infinito, *ma spesso...*



Il materiale è infinito, *ma spesso...*



*Ma cosa  
vogliono  
da me?*

# C'è anche tanto materiale buono

- In tutti i siti dei maggiori editori
- In molti CLA
- Ma comunque...

*gli studenti non vanno lasciati soli  
nella scelta e nell'uso*

trovate molti materiali in

**[www.reteducazionelinguistica.it](http://www.reteducazionelinguistica.it)**

che contiene:

trova

**www.rete**

che contiene



## Risorse Didattiche Gratuite

Deal, Differenze Evolutive e Accessibilità  
nell'Apprendimento Linguistico

Edumusic, Canzoni e insegnamento delle  
lingue

Itals, Italiano come Lingua Seconda e  
Straniera

Meal, Migliorare L'Efficienza  
dell'Apprendimento Linguistico:  
videocorso per gli studenti

Altri materiali gratuiti

LabCom

Per comodità (anche di diritti) ho  
preso materiali GRATUITI dallo  
spazio *il Balboni* in

[www.bonaccieditore.it](http://www.bonaccieditore.it)

Esploriamo insieme.

# Materiali per l'autoformazione degli insegnanti

Il primo problema è:

Che cosa  
deve sapere  
un insegnante?

Vediamo un modello

# Da dove arrivano le competenze del docente?

scienze del linguaggio

scienze della cultura e società

scienze del cervello e della mente

**Insegnante  
di EL**

scienze dell' educazione

# Da dove arrivano le competenze del docente?

scienze del linguaggio

**Insegnante  
di EL**

# Che ‘linguistica’ prendere a riferimento?

- Lingua efficace, appropriata, corretta: in che ordine?
- Corretta: uso o norma?
- Sapere sulla lingua: come? Con che termini?
- E le sequenze acquisizionali?
- Grammatica o lessico come asse portante?
- I livelli: mito o realtà?

# Da dove arrivano le competenze del docente?



Insegnante  
di EL

scienze  
della cultura  
e società

# Cultura e civiltà sono cose diverse

- Cultura quotidiana
- Civiltà, valori, software mentali
- La logica interculturale

# Da dove arrivano le competenze del docente?



**Insegnante  
di EL**

scienze del  
cervello e  
della mente

# Neuro e psico

- La personalità: stili cognitivi, stili apprenditivi, tratti carattere, motivazione
- Unità d'acquisizione (le unità didattiche sono solo per noi insegnanti)
- Motivazione
- Relazionalità

# Da dove arrivano le competenze del docente?

Insegnante  
di EL

scienze dell'  
educazione

# Pedagogia e metodologia didattica

- I fini dell'educazione
- L'enorme *thesaurus* delle tecniche didattiche
- Verifica, valutazione, certificazione
- Tecnologie

# Ho scelto materiali gratuiti

# [www.reteducazionelinguistica.it](http://www.reteducazionelinguistica.it)

Messaggio inviato in data 17/09/2018 15:06.

Da: Paolo Balboni [balboni@unive.it] Inviato: sabato 25/08/2018 15:17  
A: balboni@unive.it  
Cc:  
Oggetto: I: Buona ripresa delle attività (almeno per l'emisfero nord!) Eccovi la mail RetEducazioneLinguistica di settembre 2018

[Messaggio](#) | [CHERUBINI, CLIL.PDF](#) | [DE MARTINO INSEGNARE TRADUZIONE.PDF](#)

Cari colleghi  
eccovi i consueti materiali in omaggio per la vostra biblioteca personale (2 saggi, una rivista e un volume scaricabili), le informazioni su iniziative interessanti e la bibliografia di quanto pubblicato in questi mesi. Trovate i saggi e i materiali omaggio delle giftmail precedenti in [www.reteducazionelinguistica.it](http://www.reteducazionelinguistica.it), il nostro portale di informazione e materiali.  
**Non tenete la giftmail per voi: fatela girare, non costa nulla e può fare piacere a chi la riceve.**

**SaggiOmaggio**

Ringraziamo le due autrici che ci hanno 'regalato' questi due saggi, per la vostra biblioteca:

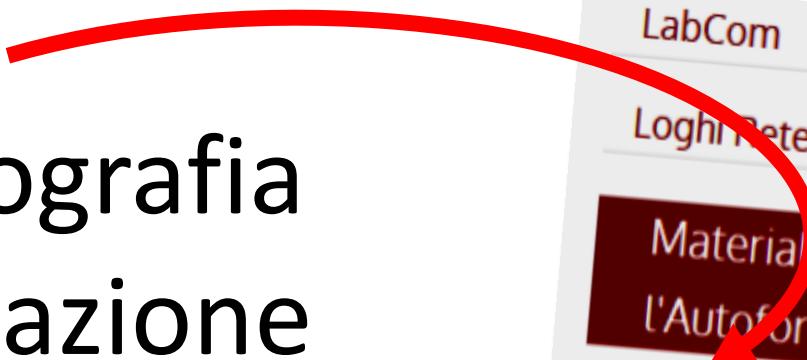
- CHERUBINI N., 2017, "CLIL: stato dell'arte e scenari futuri. Intervista con David Marsh", in *InSegno*, n.1, pp. 53-57.
- DI MARTINO E., "Insegnare a tradurre: spunti dall'esperienza in ambito linguistico e apporto delle nuove tecnologie. Il *journal* di un caso", in *Studi di glottodidattica*, n. 1, pp.40-81.

Sono disponibili in accesso aperto online queste riviste e questi volumi; gli indici sono alla fine della giftmail:

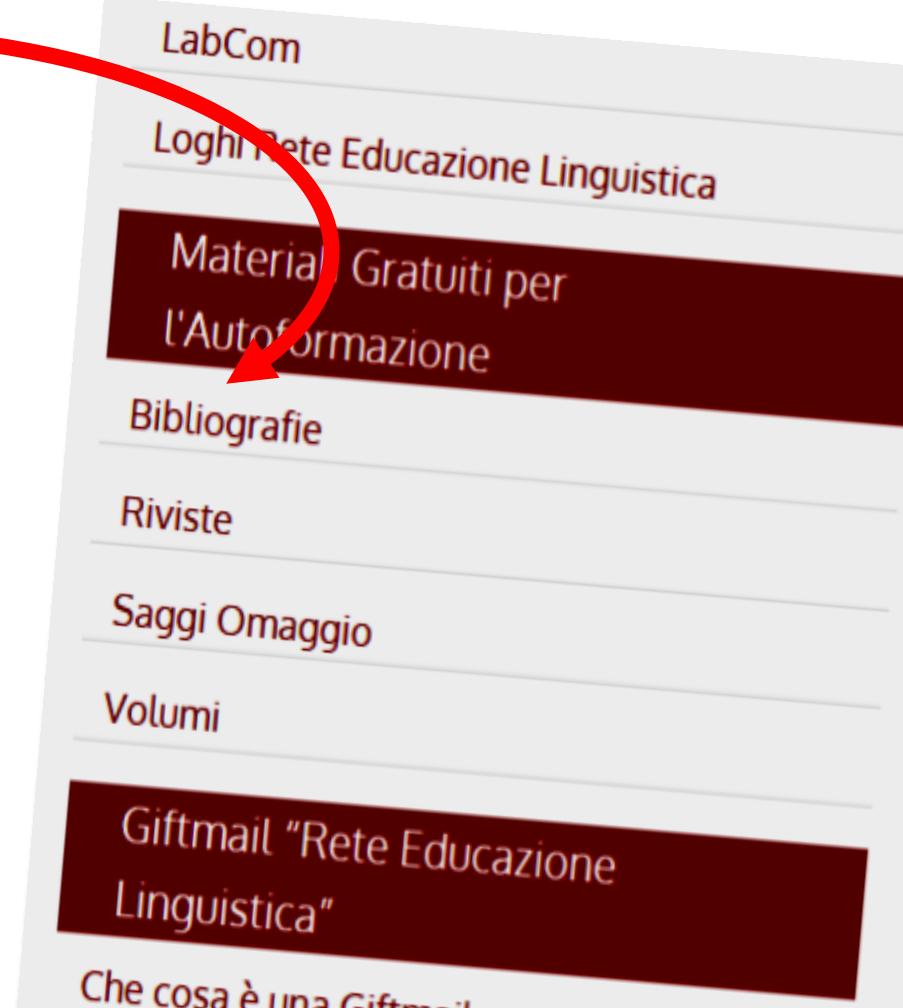
- BALLARIN E., BIER A., COONAN M. C. (a cura di), 2018, *La didattica delle lingue nel nuovo millennio. Le sfide dell'internazionalizzazione*, Venezia, Edizioni Ca' Foscari, <http://edizionicafoscari.unive.it/it/edizioni/libri/978-88-6969-228-4/>
- DALOISO M., MELERO C. (a cura di), 2017, *Bisogni linguistici specifici e accessibilità glottodidattica. Nuove frontiere per la ricerca e la didattica*, numero monografico di *Educazione Linguistica – Language Education*, EL.LE, n. 3. <http://edizionicafoscari.unive.it/riviste/elle/2017/3numero-monografico/>
- *Italiano LinquaDue 2018* n. 1 <https://riviste.unimi.it/index.php/promotional/index/>

elementi 1 elemento selezionato 2.02 MB 94 elementi

# BELI



# bibliografia educazione linguistica in Italia 1960-1999 2000-.....



LabCom

Loghi Rete Educazione Linguistica

**Materiali Gratuiti per l'Autoformazione**

**Bibliografie**

Riviste

Saggi Omaggio

Volumi

**Giftmail "Rete Educazione Linguistica"**

Che cosa è una Giftmail

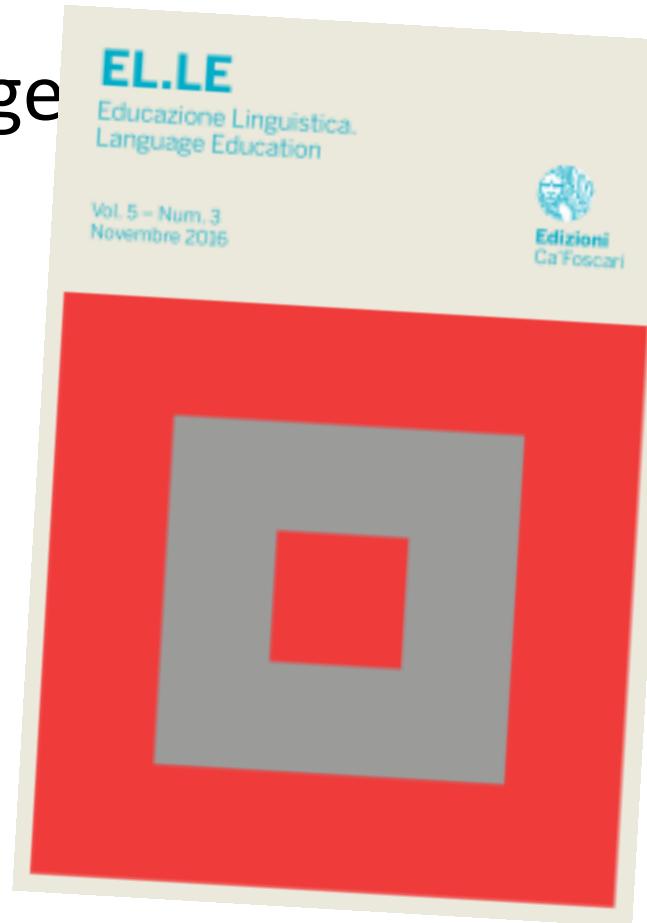
# riviste gratuite

Educazione Linguistica – Language Education (EL.LE)

Sono saggi scaricabili  
Singolarmente

Fascia A

<http://edizionicafoscar.unive.it/>



# riviste gratuite

## Italiano LinguaDue

Sono saggi scaricabili  
Singolarmente

Fascia A

<https://riviste.unimi.it/index.php/promoitals/index>

*Italiano LinguaDue*

Rivista internazionale di linguistica  
italiana e educazione linguistica

Diretta da Silvia Morgana, Giuseppe Polimeni, Massimo Prada



Anno 10/1 – 2018  
ISSN: 2037-3597

# riviste gratuite

Scuola e Lingue Moderne

Sono saggi scaricabili  
Singolarmente un anno  
dopo

Fascia Scientifica

[www.anils.it](http://www.anils.it)



# Videocorso gratuito per studenti e docenti

Migliorare l'Efficienza dell'Apprendimento  
Linguistico - MEAL

<http://www.unive.it/pag/9471/>

Oppure: in [www.unive.it](http://www.unive.it) cercare MEAL

L'anno prossimo ce ne sarà uno specifico della  
Dante Alighieri: vediamo il progetto

# Progetto formazione PLIDA

- Saggi gratuiti
- ‘pillole’ video
- Corso video e testi, autoformazione o formazione guidata
- Albo dei formatori nel mondo

# Volumi gratuiti

Studi sull'Apprendimento e l'Insegnamento  
Linguistico - SAIL sempre [www.unive.it](http://www.unive.it) + cerca

SAIL 14

**Sillabo di riferimento  
per l'insegnamento  
dell'italiano della musica**

Paolo E. Balboni



SAIL 4

**La valutazione  
delle lingue straniere  
e seconde nella scuola**  
Dalla teoria alla pratica

Alberta Novello



SAIL 11

**La progettazione  
degli ambienti didattici  
per l'apprendimento  
delle lingue straniere**

Giuseppe Maugeri



# In altre parole

- La rete contiene una quantità enorme di materiali gratuiti per l'autoformazione
- Ci sono anche collane a pagamento, come
  - UTET, Libri di Babele,
  - Loescher-Bonacci, Lingue & Linguaggi
  - Carocci, Marsilio, Il Mulino: varia
- Molti editori didattici hanno riviste molto operative, gratuite
- Ma...

# Ma le cose fondamentali sono due

1. Sapere quali ambiti dello schema visto all'inizio hanno bisogno di incremento di informazioni
2. da soli si inizia bene e si smette meglio; se non ci sono colleghi, in qualche associazione, che ci rompono le scatole nei momenti di stanchezza, per quanto materiale gratuito ci sia a portata di mouse...

# C’è un’associazione di docenti di italiano in Austria?

Come presidente mondiale (ancora per un mese! Wow!) della FIPLV non mi risulta...

Un’Associazione potrebbe farsi promotrice di Stati Generali dell’Italiano in Austria (sto organizzandoli nei paesi baltici, in Polonia, in Spagna, in Francia): vogliamo pensarci?

Grazie dell'attenzione

[www.reteducazionelinguistica.it](http://www.reteducazionelinguistica.it)

[balboni@unive.it](mailto:balboni@unive.it)